

仿冒品警示：3M 動力濾淨式呼吸防護具

引言

在購買 3M 呼吸防護具前，請務必花一些時間確認您購買的是正品個人防護具（PPE）。仿冒品或仿製品可能無法提供 3M 正品相同的防護效果。

請注意，當您在網路上搜尋 3M 呼吸防護具時，出現的非 3M 呼吸防護具與零組件的數量正不斷增加。這些產品外觀看似與 3M 的呼吸防護具、濾棉或濾罐幾乎相同，但並非 3M 正品。它們甚至會使用與 3M 相同的產品編號、配色、標籤等。這些呼吸防護具很可能是仿冒品或仿製品。

- 仿冒品是以欺騙為目的所製造，使人誤以為其為真品，但事實並非如此。這些產品未經品牌擁有者授權生產，雖然貼有 3M 等品牌標示，但並非正品。
- 仿製品則刻意模仿原品牌產品的外觀，常使用與原品牌相同的型號與顏色，但不會標示其所模仿的品牌名稱。

無論是仿冒品或仿製品，都會對預期獲得原品牌性能的使用者造成問題。這些產品採用未知材料、未知製程，且品質管控未知或不存在。它們未經測試與核准，可能對使用者的健康與安全造成重大風險。

核准的呼吸防護產品需符合性能標準，並通過特定測試，包括物理測試與受測者配戴測試，以確保其性能符合要求。各地區標準如美國 NIOSH、中國 GB、歐洲 EN 等皆明定測試要求。3M 呼吸防護具僅會在通過相應地區法規核准的市場中銷售。對於動力濾淨式呼吸防護具（PAPR）與相關系統，頭罩與濾棉／濾罐均需作為一個系統通過測試與核准。因此，使用正品頭罩與正品濾棉／濾罐至關重要。

使用未通過 CE 核准的零組件將使系統核准失效，並使使用者暴露於危害中。

這些建議可協助您確保購買的是 3M 正品呼吸防護具：

- 請仔細閱讀商品說明，確認其明確標示 3M 為製造商。
- 3M 正品的商品說明會使用清晰且語法正確的文字。
- 對於呼吸防護系統，請確認其有標示符合所在區域的法規核准。
- 留意價格；仿冒品與仿製品通常顯著低於 3M 正品的價格。
- 如從線上平台購買，直接由平台自營賣家購買通常比透過第三方賣家更有機會收到正品。
- 務必透過 3M 官方授權經銷商購買。如有疑問，可聯繫當地 3M 業務代表協助確認授權經銷商。

仿冒品識別指南

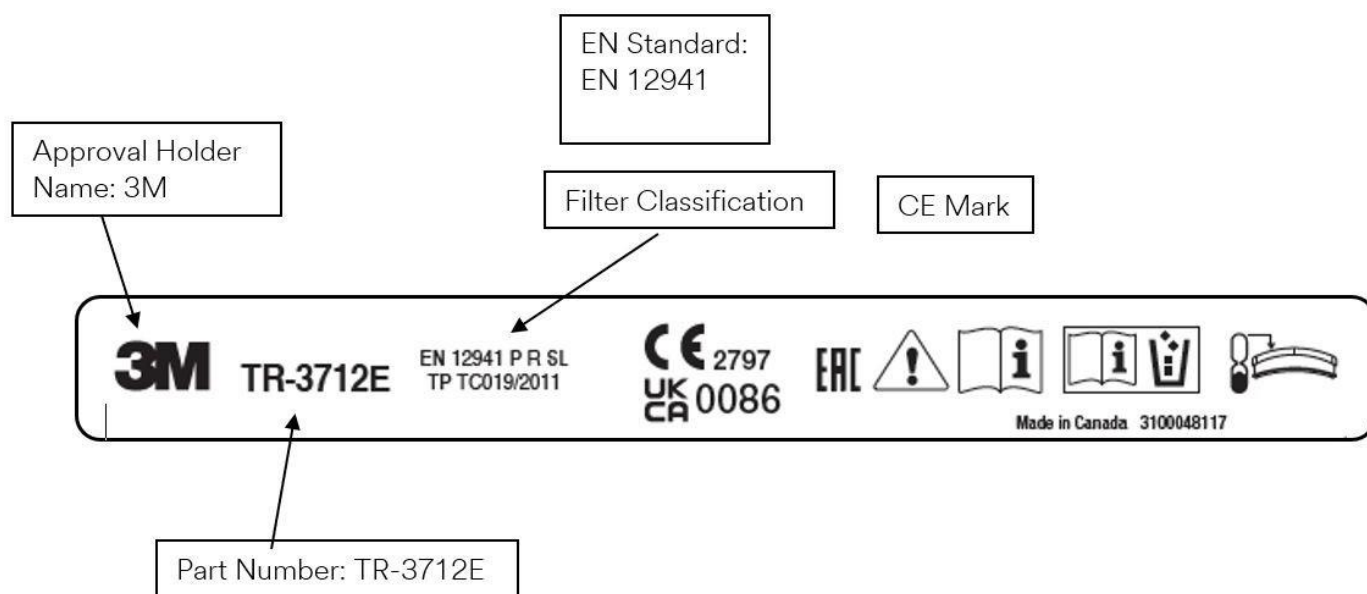
請參考以下指引，以確保您購買的是 3M 正品。

3M™ Versaflo™ TR-300/TR-300+顆粒物濾棉(CE)	
3M™ Versaflo™ TR-600/TR-800顆粒物濾棉(CE)	

仿冒品與仿製品的濾棉可能缺少核准濾棉上必須具備的簡化標籤（即標識）資訊。

核准的濾棉必須標示：

- 核准持有者名稱(The approval holder's name)
- 濾棉分類(Filter classification)
- EN 標準(EN Standard)
- 料號(Part number)
- CE 標示(The mark "CE")
- 批號與有效期限位於濾棉上、標籤的反面 Lot number and expiration

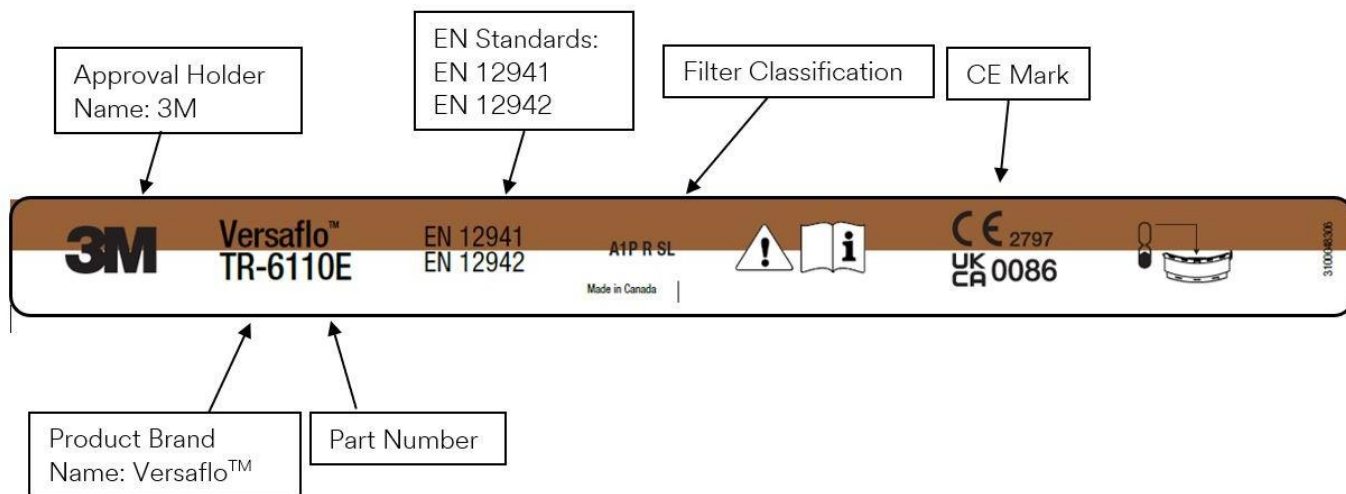


3M™ Versaflo™ TR-600/TR-800氣體與蒸氣濾罐 (CE)	
---	--

仿冒品與仿製品的濾棉可能缺少核准濾棉上必須具備的簡化標籤（即標識）資訊。

核准的濾棉必須標示：

- 核准持有者名稱(The approval holder's name)
- 濾棉分類(Filter classification)
- EN 標準(EN Standard)
- 料號(Part number)
- CE 標示(The mark "CE")
- 批號與有效期限位於濾棉上、標籤的反面 Lot number and expiration



3M™ Versaflo™ S 系列頭罩 (CE)

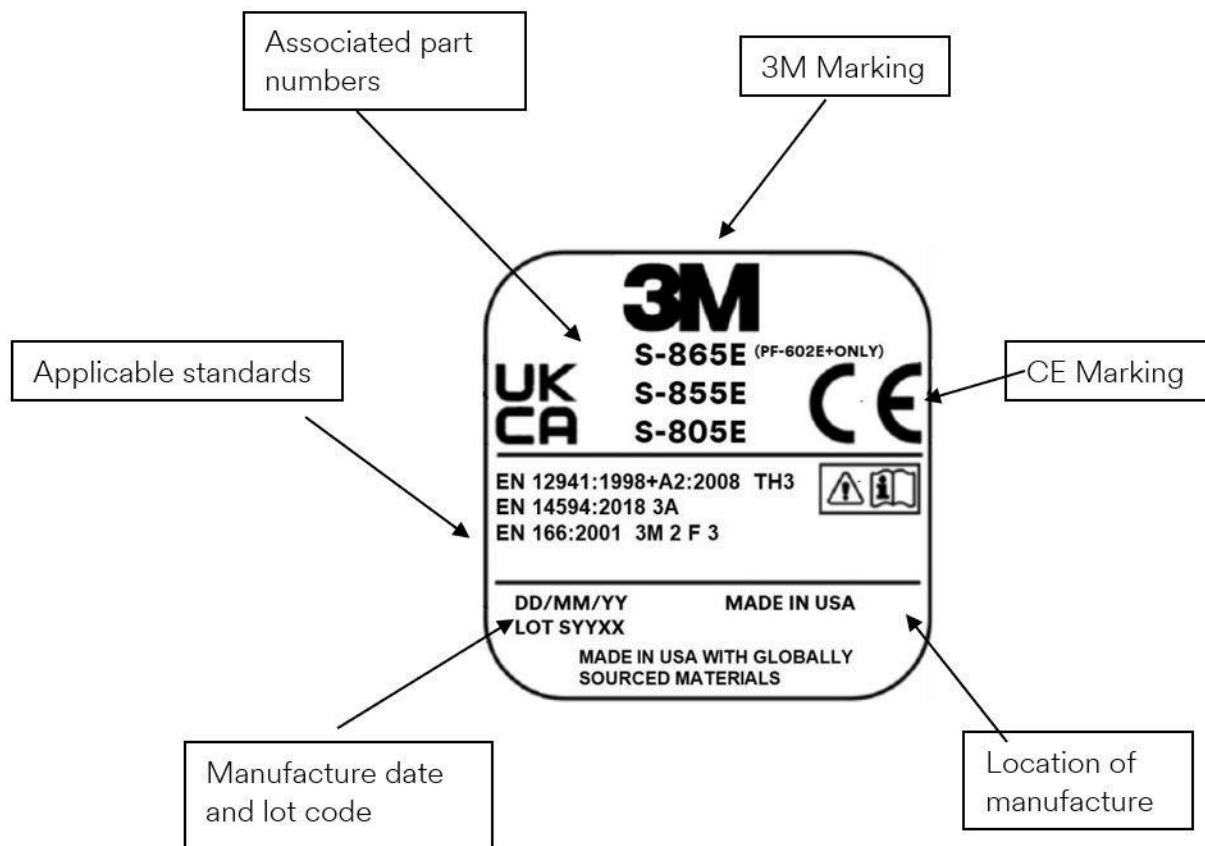
整合式頭帶頭罩: **S-133S/L, S-333SG, S-333LG, S-433S/L, S-533S/L**

高階頭帶頭罩: **S-605, S-607, S-707, S-805E**

仿冒頭罩可能缺少核准 S 系列頭罩所需的簡化標籤（即標識）資訊。

核准的 S 系列頭罩標籤應為貼在頭罩內側的貼紙，並需標示：

- 3M 標示(3M Marking)
- 相關料號(Associated part) numbers
- 適用標準(Applicable standards)
- 製造地(Location of manufacture)
- 製造日期與批號(Manufacture date and lot code)
- CE 標示(The mark "CE")



如何回報仿冒品或仿製品？

3M 回報管道

若使用者購買到疑似仿冒品或仿製品的 3M 呼吸防護具，可透過 [3M.com/3MVerify](https://www.3m.com/3MVerify) 向 3M 回報。

我們相信，每一位希望購買 3M 產品的客戶，都應在每一次購買中收到 3M 正品。



Personal Safety Division

3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

3M PSD products are
occupational use only.

3M Canada

P.O. Box 5757
London, Ontario
N6A 4T1

In United States of America

Technical Service 1-800-243-4630
Customer Service 1-800-328-1667
[3M.com/workersafety](https://www.3m.com/workersafety)

In Canada

Technical Service 1-800-267-4414
Customer Service 1-800-364-3577
[3M.ca/Safety](https://www.3m.ca/Safety)

© 3M 2025. All rights reserved.
3M is a trademark of 3M Company and
its affiliates.

Used under license in Canada. All
other trademarks are property of their
respective owners.
Please recycle.